

*Tirāts ar 20. 29. Pielikums ar 45. 18.*

L. V. B.  
№ In. 65146. (28)  
1957

# Mahjas Weefa

divdesmitfestais gads

1881.

№ 1 lhdj 52.



Rigā, 1881.

Drulats un dabujams pee bilshu- un grahmatu-drulatoja un burtu-lehjeja Ernst Plateš, Rigā, pee Pehtera bašnizas.

88

# Wissenschaftliche Zeitschrift

der Kaiserlichen Universität zu Wien

1881

No. 24. — Wien, 18. Dezember 1881.



1881. 24. No.

# Mahjas Weefis

Ar pašča wifuschebliga augsta Keisara wehleschann.

26. gada-

gahjums.

Makfa ar peefuhstichanu par pasi:  
Ar Beelitumu: par gadu 2 r. 35 l.  
bes Beelituma: par gadu 1 " 60 "  
Ar Beelitumu: par 1/2 gadu 1 " 25 "  
bes Beelituma: par 1/2 gadu " 85 "

Makfa bes peefuhstichanas Riga:  
Ar Beelitumu: par gadu 1 " 75 l.  
bes Beelituma: par gadu 1 " 90 "  
Ar Beelitumu: par 1/2 gadu " 90 "  
bes Beelituma: par 1/2 gadu " 55 "



Mahjas Weefis ituahk weenreis pa nedeku.

Mahjas Weefis teel isdots sestdeenam  
no plst. 10 fahlor.

Makfa par fludinaschannu:  
par weenas flejas smaltu rakstu (Petit)-  
rindu, jeb to weetu, ko tabda rinda cenem,  
makfa 8 sap.

Redalija un espedizija Riga,  
Ernst Plates bilshu un grabmatu dru-  
tatawa un buru-lecturwe pee Pehtera  
basnizas.

**Rahditase.** Jaunatase finas. Telegrafa finas. Gelfshemes finas: Basnizas aplaupischana Riga. Atgadijums us lapeem. Jonatona beedriba. Dahwanas trub-  
tumu zeetejem dee Wolgas. Koichehlojama buhshana. Lirsa. Dinoburga. Kursemes saw. uguns apdrosh. beed. Jelgawa. Leel. Elleja. Lutuma puse. Igaunija. Chartowa.  
Kreewija. — **Uhrsemes finas:** Berlina. No Klaipebas. Elberfelda. Irlande. Hollande. Italsja. Austrija. Afganistane. Kibna. Afrika. — **Draufsigas farunas.** No Kur-  
semes us Rigu. Drusinas is dabas. — **Beelituma:** Katram sawa alga. Graudi un seedi.

## Sweiks jaunais gads!

Sweiks jaunais gads, sweiks jauna gada rihts!  
Ka juhra pluhst, ar waru weldamahs,  
Ta pluhst no augsteem torneem zeldamahs  
Tur flanas flanoschas: Sweiks jaunais rihts!

Balts putnis tur no Dugaw-malas zelahs  
Un augscham lido silas debesis.  
Ref putnin to, ko tautas schodeen luhdsahs  
Bee Deewa it ka labais wehstnesis!

Lai debese swehtiba nahk bagatigi  
Un meers un preeks eefsch karas buhdinas.  
Lai parahdam us preekschu weenprahrtigi  
Bee labeeem darbeem silas sirsuinahs;

Lai pastahwigi efam gaismas karā —  
Zil lehni tumsa behg, to redsejam;  
Lai darbojamees ihsta tautas gara,  
Tad teescham panahksim, to zerejam.

Lai sawas azis augsti zelam  
Us muhsu Semestehwa sehdeksi,  
Lai Winam ilgu muhschu wehham,  
Lai Winsch muhs farga spehzigu.

Lai meeru ustur leelais Waldneeks,  
Lai tautas saudse augstais Gahdneeks;  
Lai augsti lido, faules spahrnus rada,  
Kreewijas ehrglis schini jaunā gadā. —m—

Sweiks jaunais gads! faka ari! „Mahjas Weefis” pirmo reisu schini gadā ar saweem mihteem lasitajeem fatidamees. Sweiki wif, kam firds preeksch Latwju tautas pulst un kas preeksch Latwju tautas strahda! Strahdasim weenprahrtigi, zil katris spehjam, bet ko darom, lai tas buhtu tautai par labklahschanos un prahta gaismai par isplatischanos.

Lai augstais Semestehws ar Sawu spehzigu rofu mums schini jaunā gadā mihtu meeru ustura un schehligais Deews mums Sawu swehtibu peeschke. „Mahjas Weefis.”

### Jaunatase finas.

**Lirsa.** Refen atpakal pagahjuscha Mahj. Weef. 50. numura, tiku lasijis par kahdu eefsch Lirsas draudses nepasihstamu pagastu, ko rakstijate, parakstijees Lejmalneeks, — bija no sawzis par Blahnū pagastu Lirsas draudse. Schi ūra manim islasot gluschi zitada un nepasihjami swefcha islikahs, — kad biju pahrdomas par Lirsas un no Lirseneescheem nepasihstamo Blahnū pagastu.

Ari wehl bija netizama sina par Blahnū pagastu, ka tur esot dascham fainneekam gluschi sawadas behdas un ruhpes, it ihpaschi teem, kam sawi makfaschanas jeb nodoschanas termini

ja - ispilda muischneekam, ka lini scho ruden palikuschi sem sneega fegas, — un kad atkal sneegam kuhstot dabujuschu linus fanemt, tee nemakfajot wairak ka 15 lihds 20 r. birlawa, un tapat ari ar ziteem wafaras augleem esot deesgan ko behdatees, ko eefahlschot, ko darischot. — Bet taisnibu satot ka gan wehl muhsu puse Lirsas draudse tahdas behdas wehl neweenam fainneekam naw usgahjuschas, jo daschi fainneeki schoruden pahrdewe pa leelakai datai labibu, tiklab no rudseem ka ari no meescheem un no ausahm, daschi fainneeki pahrdewa wairak neta 100 puhru labibas; par rudseem makfaja wairak neta 4 rbt. puhra, par meescheem lihds 3 rbt. par puhru, un par labahm ausahm lihds 2 rbt. par puhru.

Wafara pee mums wifur zaur-zaurim nemot, bija ka wareja gluschi ar meeru buht un neta muhsu uszichtigajeem semkopjeem tik dauds nehija ko behdatees, ka to waram redseht no pagahjuscha 50. numura, ka Lejmalneeks to ir Mahj. Weefi lizis nodrukah. Beidsot wehl gribu peemineht kahdu behdigu notikumu, kas nupat preeksch pagahjuscheem seemas-swehtkeem notika muhsu puse. Kahds Jaun - Peebalgas mahzitaja muischas graudneeks, kas bijis Lirsas muischa nobrauzis ar meescheem tos pahrdot, us

mahjahm braukdams nobrauzis no leelzeta nost, un eebrauzis starp Lirsas un Druweenes robe-  
schu upi un tur sawu galu atradis tai 18. Dezembri, sirgu gan iswilkuschi wehl dsihwu, bet pats jaw bijis pagalam. W. Lahz.

**Batuma.** No Batumas pilssehtas „Golo-  
sam” raksta ta: „Kreewu-Turku karam beidsotees Batumas pilssehta tika peeschkirta Kreewi-  
wijai. Toris daschi awischneeke spreeda, ka Batumas pilssehta palischot par warena ande-  
les pilssehtu, lihdsiga Odesai. Schihs zeribas naw peepildijuschahs.

### Telegrafa finas.

**Ateena, 30. Dezembri.** Behz Greekijas le-  
nina nosagijuma wajaga Greekijas kara-spehklam buht leelam no 72,350 wibreem, kad schau-  
darnus nepeeskaita. Tad ari teel sinots, ka Turki Domokas tuwuma cetisot apstiprinatus lehgerns; ari wairak Turku leelgabalū baterijas nosuhstas us Tesaliju un Epirusu. 29. Dez. wakarā ministru preekschneeks ar ziteem mini-  
streem noturejis garaku pahrspreeschannu. Greeku awises isfaka tabs domas, ka karsch starp Tur-  
ziju un Greekiju us katru wifsi iszelschotees, lai gan to laiku newarot nosagibt, kad karsch fahlschotees.

## Cefchjemes ſinas.

**Rigas dahrsneeks H. Goegginger** ſchinis deenās ezelts par Keiſariſkas pils liſerantu. Wiſa Kreewijā wiſch tas pirmāis dahrsneeks, kas ſchabdi pagodinats.

**Baſnizās aplaupiſchana Rigā.** „Rig. 3tg.“ par ſcho aplaupiſchanu rakſta tā: Swehtdeenās wakārā diwi zilweki garam eedami pamanija, ka kahds logs Zehkaba baſnizā no eekſchas bija iſſiſts un ka kahds zilweks zaur to raudſija ahra iſliht. Azumirkli atſauktais polizijas cerehdnis un baſnizās ſulainis iſmekleja wiſu baſnizu, bet tur neweena zilweka ne-atrada; tomeht beidsot maſkas kambari, kas preekſchamā atronahs, atrada kahdu bahlu, drebedamu zilweku, kas bija ſew kabatas pilnās peebahſis ar kapara (wara) naudu. Utraſtais zilweks iſrahdijahs par wainigo. Wiſch ir Pruhſijas pawalſtneeks, ſauzahs Kahrlis Demke un bija par ſulaini weefnizās. Wiſch beſ kahdas leegſchanahs ſawu noſeedſigo darbu iſteiza. Tas bijis tā: Ba ſgaunu deewkalpoſchanaſ laiku ap pulſten 1 deenā, wiſch baſnizā eenahzis, lai tehwareiſu waretu noſkaiht. Tē wiſch pamanijis nau- das laſiſchanaſ lahdiſes, kas pee ſeenahm pee- ſtiprinatas. Nu wiſam raduſchahs domas, iſ ſchihm lahdiſem naudu iſnemt. Wiſch fori apakſch kahda beſka paſlehpēes un kad baſniza tituſe aiſſlehgta, tad wiſch logu wiſs kora trepehm iſſpeedis un zaur to baſnizā eelihdis, kur wiſch trihs koka lahdiſes un diwas bleka lahdiſes uſlauſis, pee aplaupiſchanaſ iſſlectadams ahmuru un diwi dſelſſtangas, ko kahdā ſkapi atradis. Lahdiſes uſlauſis, wiſch iſ tahm iſ- nehmis wiſu naudu. Pa to ſtarpu bija palizis tumſchs un tā tad wiſch aiſdedſinajeſ weenu altara ſwezi, lai waretu redſeht. Kad wiſs tas bijis padarits, tad wiſch panehmis preekſch- namā buhdamahs trepes, peeſlehhis tahs pee lee- lahm durwim, iſſiſtis durwu ruhtis un tur gri- bejis iſmukt ahra, bet eerandſijis uſ eelas wakt- neeku, eelihdis atkal baſnizā un minetā maſkas kambari eeflehdſees. Schee noſeedſneeka wahrdi pee iſmekleſchanaſ iſrahdijahs par pateefeem. Noſeedſneeks zerti ſanemts.

**Atgadijums uſ kapeem.** Par ſcho atgadi- jumu mums no zeen. wezaka mahzitaja Weyrich kunga peenahzis ſchahds iſſkaidrojums:

Man ne ſinot, nedſ gribot „Atgadijums uſ kapeem“ Mahjas Weeſi Nr. 51 eelikt; turklaht maſa leeta, ko ſtaſhtitajſ rakſtitajam nepareiſi ſtaſhtijis. So lihks uſ kapeem krona-kambari bija nolikt, un miruſcha meeſigais brahlis no paſcha pirma gala bija klaht. Ar wiſu peeklah- jamo godu mehſ, pulſteneem ſwanot ſahrku uſ kapu noneſam un bedrē nolaidam un tad klusu gaidijam, paſchu glabaſchanaſ ne-eefahkdami, ka- mehr nelaika atraitne un behrni nebija atrah- kuſchi. Mehſ ſahrku nebuhtum bedrē nolaidu- ſchi, ja mahzitajeem no Augſtas Waldibas zaur baſnizās-teeſas pawehli (no 8. Merza 1879 Nr. 143) nebuhtu ſtipri peekodinats, lai pee lihku glabaſchanaſ ſahrkus nebuht netaiſa wakā. Wiſa zita leeta zaur zeeniga ſuperdenta kunga iſmekleſchanaſ uſ ſpreedumu galā weſta. Ta wainiga man noluhguſi; un eſ labpraht un no wiſas ſirds wiſai peedewis. Trihs draudſes pehrminderi un weens wihrs no behrneekem bija leezineeki klaht. Tad nu ta leeta beigta.

Tam zeenigam rakſtitajam mehſ pateizam; jo wiſch labu wahrdu runajis par to norahjamo netikummu, ka behrneeki aplam daudſ reiſ mah- zitajam un wiſai draudſei uſ kapeem leek gai- diht, neweem weſelibai par maitaſchanaſ, bet ari

wiſeem teem par apniſſchanaſ, kas mahzitaju pee ziteem amata-darbeem noliktā laika gaida un ne- war ſagaidiht, kur arween mahzitajam japaleek par to wainigo un jaklauſa daudſ pahmeſcha- nas. Ruhdsam, lai wiſi ſcho wahrdu labi eewehro.

Bez. mahj. Weyrich.

**Jonatana beedriba** uſnemahs, ſchim jaunam gadam ſahkotees, ka „B. W.“ ſino, it jauku darboſchanaſ preekſch Bahrdaugawas Latweeſchu meitenu un puiſenu derigas iſglihtoſchanaſ. To eewehrodama, ka ſchejeenas wezaki ſawas meitenes wehl itin jauninas raida pa deenahm ſabrikās waj zitās weetas ſawu iſtiku nopelniht, zaur ko tahds ſawā laika nedabu deesgan pee- nemtees ſeeweeſchu mahjas-darbibā un tikums, wina (t. i. Jonatana beedriba) 7. Janwari eefahks roldarbu mahzibu pa wakareem, ar da- ſchu zitu dahmu peepalihdſibu, ſem ſkolotajas Bilinſky koſes wadiſchanaſ, rihtot. Un lai meitenes pee tam tē neweem derigas ſinaſchanaſ un gatawibas wajadſigōs ſeeweeſchu roldarbōs panahktu, bet ari uſ glihtu, tiklu dſihwi tiklu waditas, tahm tē mahzihs ari ſihmeſchanaſ un wairakbaſſigu garigu un laizigu dſeedaſchanaſ.

Meitenes, kurahm paſchahm nebuhs preekſch roldarbeem wajadſigas leetas, to dabuhs no be- dribas; bet iſſtrahdajumi tad paleek beedribā at- pakal. Preekſch ſahles aploſchanaſ meitens maſkabs 10 kap. f. par mehneſi; preekſch zitu ſcho mahzibas-wakaru wajadſibu ſaſneegſchanaſ tiks beedribā gahdats. — Pa teem paſcheem wakareem ſchē taps ari puiſeneem, kuri pa dee- nahm waj nu ſabrikās, waj pee amatneekem ſtrahda, waj pa mahjahm beſdarbigi nodſihwo, amatneeziga (t. i. geometriſka) ſihmeſchanaſ, ſem ſkolotaja Bilinſky kga wadiſchanaſ, mahzita. Zaur ſcheem ſihmeſchanaſ wakareem tē griſ pui- ſenus radinaht uſ amatneezibas leelaku zeeni- ſchanaſ un attureht no jeb kahdas palaidigas dſihwes wadiſchanaſ. Puiſeneem tē taps pa ſcheem wakareem tapat wairakbaſſiga gariga un laiziga dſeedaſchanaſ mahzita. Schai ſihmeſcha- nas mahzibai par labu katrs puiſens maſkabs 15 l. f. par mehneſi. — Sihmeſchanaſ mah- ziba tē tapat, ka roldarbu wakari, ſahkſees 7. Janwari, ſchini gadā. Jonatana beedribai uſ tahdu wiſi ſchini gadā atwerahs it ſwa- rigſ, jaunſ darba lauſs.

**Tagadejo 25 rublu gabalu pahrmainiſchanaſ** pret jauneem Rigā uſſahks 15. Janwari 1881 walſts bankas kantori.

**Walſts domenu miniſterijā** nahloſchā gadā, ka „Hozocra“ ſino, pamaſmaſchot wiſeem cerehd- neem algas par 11 procentem.

**Dahwanas truhtumu zeedameem pee Wol- gas.** Widſemes (luteru ſizigo) koſtorija dara ſinamu, ka no Widſemes baſnizās draudſehm ſa- meſtas ſchahdas ſumas, un proti: 1) no pils- ſehtu baſnizās draudſehm — 701 rubl. 75 l. 2) no Rigas apgabala — 1240 rubl. 45 l. 3) no Walmeeras apgabala — 595 rubl. 23 kap. 4) no Zehſu apgabala — 1078 rubl. 55 l. 5) no Walkas apgabala — 714 rubl. 73 kap. 6) no Tehrpatas apgabala — 224 rubl. 7) no Weras apgabala — 897 rubl. 8) no Behrnawas apgabala — 399 rubl. un 9) no Wilandes apgabala — 368 r. 52 kap. Pawiſam 6,220 rubl. 23 l., kas tikuſchi no- ſihtiti prahweſtam Koſmann Saratowā.

**Jaunā Kreewu nedelas-rakſta „Ruſs“**, kas Maſkawā ſem Aſſakowa redakzijas iſnahk, top tagad wehſtules iſ Baltijas drukatas, kurā tap- ſchot jautajeeni apſpreesti: kapehz Baltijas jau- tajeenu tilai pehdeja laika ir ſahkuſchi kuſtinaht un kapehz mehſ (Kreewi) Baltijas peekraſti gan

pratam eekarot, bet nepratam winā ceemnt weetu, kahda ihpaſchneekam peenahlahs, juſda- mees par newaligeem un beſteeſigeem eenahzeem, kas ne-uſdrihtſtahs buht par ſaimneeku ſweſchā namā? Pirmā wehſtulē atrodam wehſtules ſinas pat Kreewu ſakaru ar Baltijas ſentſcheem.

**Roſchchlojama buhſchana.** Mums no kahda Widſemes apgabala peenahzis ſchahds rakſts: Mihlo Mahjas Weeſi! Tagad tewim grihu pa- ſtaſhtih par kahdu no ſchejeenas jaunekleem, kas atſtahj ſawa tehwa mahjas un dodahs uſ Rigu dſihwot, kur warot tahdas weetas jeb dee- naſtu dabuht, kur pelnot lihdi 60 rublu par mehneſi. Tē preekſch kahda laika atpakal tehws aiſwed ſawu weenigo, mahjās iſlutinato dehlu uſ Rigu, gribedams to kahdā augſtā weetā eerit- teht, kur waretu nupat mineto augſto ſumu pel- niht. Bet kad nu tik ahtri deeneſtu Rigā ne- wareja dabuht, tad tehws atſtahj dehlu Rigā un eedod dehlam kahdus rublus naudas, kamehr deenaſtu Rigā dabu. Tehws aiſbrauz mahjās un dehls paleek Rigā, bet warbuht tehws wehl nebija mahjās pahrbrauzis, kad dehlam tehwa dotee rubliſchi ſahk iſ kabatas iſtriteht. Tehwa naudiina drihs ween bija pabeigta, bet zereta deenaſta weeta wehl nebija dabuta. Nu muhſu jauneklis ſkraidu pa eelahm un wihnuſcheem, waj waretu ſatikt kahdu ſawas puſes zilweku, ar ko waretu godigi pahrbraukt mahjās; bet tahdu paſihſtamu zilweku tik drihs neſateek. Nu japaleek, waj grih waj negrih, Rigā. Nu ir leela galwas groſſchana, no kam lai pahrtēk; bet pehdigi ſateek ſawas puſes zilweku, kas Rigā eebrauzis. Jaunais Midsneeks, ka mehſ muhſu jaunekli griham noſaukt, uſpehr ſuhrmani, kur ar ſawas puſes zilweku eefehſchahs un nu brauz pa Rigas wihnuſcheem, ſawas galwinas ſildinahk.

Gahja preezigi un lihgmī, bet beigās iſrah- dahs, ka jaunam Midsneekam ne graſcha p- dwehſeles un tā tad zekineekam, grihot negribot, bija ſaws maziſch ja-iſwek un wiſs tehrinſch ja-aiſmaſka. Scho atgadijumu paſtaſhtu jau- neekem par beedinaſchanaſ, kuri uſ labahm wee- tahm zeredami, aiſeet uſ Rigu un tur beſ darba un pelnas aplahrt blandahs. Ari wezakeem tas deretu eewehrot. —tis.

**No Alojās puſes Widſemē.** Sudraba goda medalis pee Stanislawa bantes neſams, ir no augſtas Keiſariſkas V. Rigas draudſes teeſas tam Wihku (Zarnau) pagaiſta wezafajam J. Grünberg eefneegts, kas no augſtas waldiſcha- nas wiſam par uſzihtibu un uſtizibu dahwats, un ka jaw 14 gadus ſawu pagaiſta wezako amatu kopis. Alojēts L. J.

**Tirſa.** No tureenas mums peenahzis ſchahds ſinojums. Tai 13. Dezembri pagahjuſchā gadā notika pee mums breeſmigs atgadijums. Tirſas pils leeklungſ ir pahrdewis tahdus meſcha ko- kus, kas derigi preekſch teem tā noſaukteem ſlihpereem un bruſahm. Lautini zihtigi ween ſtrahda pee ſcha darba Tirſas meſchōs. Tā tad mine- tas deenas rihtā atkal ſtrahdneeki nehmuſchee, noſahgeht koku preekſch minetas wajadſibas. Paſchā tani brihdi, kur kofam bij kriſt, brauz wihrs garam, (ſinams koks ir bijis zela malā) un tai paſchā azumirkli koks kriht taiſni uſ wihra galwu un tam wina dſihwidu beids. Ne- laiſi apraud atraitne un bahrini. Lai Deews patſ ſchahwe aſaras no behdu waigeem. Lai apgahda bahrinus, kam gan gruhti uſaugt beſ tehwa palihdſibas. Lai Deews dob pazeetigu ſirdi behdigai atraitnei, kas pehz laulata drauga un galwineela behdajahs.

Pazeet, mihta atraitne, Deews, kas wiſas aſaras noſchahwe, noſchahwehs ari tawas, ja

tu wina eepreezinaschanu mellefi. Tad winſch buhſ tawſ wadonſ, tawſ ſpeekeſ, uſ ko tu wareſi droſchi atſpeeſteſ, tad paſauleſ wehtraſ tewi ka weentulu lozinu, kaſ kalnā ſtahw, ne-worehſ wiſ loziht.

Schiſ nelaimigſ notikumſ, miſtee laſitaji, mumſ atkal peekidina, ka lai ſargajameſ no tahdaſ nahweſ, kaſ mumſ ari daudſreiſ zaur ne-uſmanibu wor uſtriſt. **Sihlſtaiſ.**

**Dinaburga.** No tureenāſ mumſ peenahkuſe ſchahda ſina: Birmā ſeemaſ ſwehtku deenā, plſt. 1/2 wakarā, Dinaburgā uſ „nowoje ſtrojenije“ ſtarp ſaldateem, ſchē ſtabwoſcha 99. kaſhneeku Zwangorodſkawāſ pulka, iſzehlaſ breeſmiga kauſchanāſ, kaſ behdſahſ ar breeſmu darbu upureem. Kauſchanāſ notika ſtarp ſcha pulka muſikanteem un neſtrojewaja roteſ ſaldateem, pee kauſchanāſ muſikanti bija iſleetajuſchi naſchuſ jeb zituſ kaſduſ aſuſ eeroſchuſ, pee kam weenſ kalejſ tika pawifaſ noſiſtſ un diwi ſaldati (обозные рядовые) dikti eewainoti, knapaſ zeribaſ, waj kaſhde no eewainoteem wehl buhſ dſihwotajſ. Gewainotee noweſti uſ ſlimnizi — wainigu un breeſmu darbu lihbdalibneeki, kaſdi 8 zilweki, jaw fanemti un fehſch tagad aiſ reſtehm, gaididami par ſaweem paſtrahdateem nedarbeem, kaſ wiſam pulkam un diwiſijai par ihgnumu un nepatiſſchanu, zaur kara teeſu ſawu pelnitu alqu.

Ir gan breeſmigi, tabduſ darbuſ dſirdeht, kur ſaldati weenā pulkā, weenā deeneſtā, kureem, peenahktoſ weenam pret otru uſweſteſ ka brahſteem, tabdu aſinſ iſleefſchanu paſtrahda, waj tahdā wiſe gan peenahkaſ iſleetoſ no deenāſta dariſchanahm wakaſ brihſchuſ — un wiſwairaf apgehniht tabduſ leeluſ ſwehtkuſ un palikt par ſlepſawu — apraiſiht ſawaſ rolaſ ar tuwaka aſinim — ſamaitaht ſewi — ſawu nemirſtamu dwehſeli un apgreuhtinaht ſawu ſirdi!

**J. Dſtup.**  
25. diwiſijaſ wegalaiſ ſtriſweriſ.

**Kurſemeſ ſawſtarpiga ugunaſpdroſchinaſchanaſ beedriba,** ka iſ iſſludinajuma Kurſ. gub. awiſe laſamaſ, ir 12. Dezebmeri ſawaſ dariſchanaſ ſlehguſe un noſpreeduſe, atlikuſcho beebredibaſ mantu ſtarp beedreem iſdalih.

**Zelgawa.** Sarkana kruſta beedribaſ komiteja Zelgawā iſrihkoſ ſaldatu atraitnehm un bahri-neem un truhkuma zeetejeem pee Wolgaſ par labu baſaru ar iſloſeſchanu; wina fanemſ dahwanāſ ſchim mehlim par labu. Pee komitejaſ peeder pahri par 100 lojektu; bet ſinamſ wina wehl wairaf ſpehſ darboteeſ, ja wehl wairaf pee wināſ peedalifeeſ. Dahwanāſ un iſloſejumſ preti nemſ un loſeſ pa 25 kap. gabalā iſdalihſ kareſ komitejaſ lojektliſ — Zelgawā: Ottilie Allunan kundſe, grahmatu pahrdewejeſ G. Allunan k., ſirgotaju kungi: K. Dragheim, G. Günther, Chr. Uig, weeſnijaſ turetajeſ S. Weinberg k., rahtſkungi Walter, Woldemar; Rigā: adwokata kungſ A. Weber. — Dahwanāſ war ari zaur poſti ſem Latweeſchu Sarkana kruſta komitejaſ adreſeſ Zelgawā eefuhtih. Par katra fanemtu dahwanu leezinaſ awiſeſ.

**Wentſpils baptiſtu draudſeſ lihbdſchinigaiſ garigaiſ preeſſchneekſ,** Pehterſ Juris Egle, ka Kurſ. gub. aw. laſamaſ, ir no amata atlaiſtſ un wina weeta, no gubernatora kga Johanna Neubud par garigo preeſſchneeku apſtirinātſ.

**Leel-Elleja (Mehdum - muſſcha).** Leel-Ellejaſ jaun-uſbuhweto ſkolaſ namu eefwehtija 30. No-wembri 1880. g. Landiſ pulzejaſ no malu-malahm uſ jauno ſkolaſ namu. Zeen. mahzi-tajſ katederi kaſpiſ, ſweizinaja Ellejneekuſ un ſawa pagaiſta laudiſ (jo abi pagaiſti kopā ſkolas namu taiſſija) ſchini winu goda-deenā.

Baſchu eefwehtifchanaſ runu tureja par Zehkaba wahrdeem: „Zil ſwehta ir ſchi weeta, — un eſ to ne-eſmu ſinaiſ. Schē ir teeſcham Deewa namſ, ſchē ir debefſ-wahrti.“ Pehz tam kaſpa zeen. Behr-Wirzawaſ baronſ von Behr katederi un peemineja, ka Ellejaſ ſkolaſ namſ eſot Seſawaſ draudſe taſ pirmaiſ, kaſ pehz jauna ſkolaſ likuma iſnahſchanaſ tiziſ buhwetſ un wehleja no ſirdſ, laut ſchiſ jaunaiſ ſkolas-namſ Ellejneekem daudſ ſwehtibaſ atneſtu un ziteem pagaiſteem par preeſſſchimi buhtu. Pehz tam runaja jo garaku runu, par ſkolu, ſadſihwi un iſglihtibu jaunaiſ ſkolotajſ Graueſ kgs. No pahrkata par ſkolaſ buhwi, ko kaſhde pagaiſta waldeſ lojektliſ dewa, wareja redſeht, ka Ellejneeki bija noſpreeduſchi papreeſſchu weentahſchigu ſkolas-namu buhweht, bet kad plahnū ſkolaſ iſpektora kgs ne-apſtirinaiſ, tad weenojuſcheeſ ar Seſawaſ mahz. pag. deht kopiga, diwtahſchiga ſkolas-nama buhwetſ. Namſ no Zehlabſona kga uſbuhwetſ, maſſajot lihdi ar pagalma-ehku 12 1/2 tuhltioſchu rubtu. Tahtaf iſſauza taſ patſ runatajeſ „daudſ paldees zeen. augſtam Elle jaſ graſa kungam Theodoram von Medemam, ka atwehlejiſ 6 puhraweetas ſemeſ un dewiſ wajadſigōſ buhwolokuſ, un muhſu augſtam kungam un Keiſaram. Bet jo eeweh-rojama bij Wolnera kga runa, kura taſ weegli, weikli un jauki dewa wehſturifku pahrklatu, ka Kurſemē ar ſkolahm gahjiſ. Pehz nodſeedataſ dſeeſmaſ „Deeweſ, ſargi Keiſaru,“ beidiſahſ ſchi ſwehtku pirma data un ſahkahaſ balle, kuru deemſchehl newareju wiſ apmekleht.

Par ſkolas-nama buhwi runajot, jaleezina, ka wiſ darbſ ir meiſtara darbſ; wiſ kahtigi daritſ un eegroſitſ. **M. W. — terſ.**

**Tufuma puſe.** No tureenāſ mumſ peenahziſ ſchahdeſ ſinojumſ: Prawinu muſſchaſ Biſſcha kroga, kaſdaſ 10 werſteſ no Tufuma, 10. Dezebmeri p. g. nodega. Ugunaſ iſzehlaſ no ſtede-leſ, paſchā puſdeenas laiſa, pahrnehma drih wiſu ſtede-leſ ſauſo juntu, bet zitaſ ehkaſ nedabuja aiſneht, tapehz ka Wiſſſe-leſ muſſchaſ ugunaſ-ſprize, iſtā brihdi atweſta, ſahka pee dſehſchanaſ ſtrahdah. Ar uguni aiſgahja 7 gowiſ un aitaſ un kaſdi barokli, kaſ ſtede-le ſadega, jo ſtaliſ bija eetaiſiti ſtede-le. Nauda un kaſdaſ drih ſapakaſamaſ leetaſ tika iſ kroga iſtabaſ iſneſtaſ un tā tad iſglahbtaſ. Skahdi pee ſadeguſchahſ mantas rehkina uſ kaſdeem 400 rubleem. Puſgraundneekſ, kaſ ne-ilgi preeſſch tam tika apjagtſ, tā ka til drehbeſ bija palikuſchāſ mugurā un nu atkal druſzinſ bija eedſihwojeeſ, zaur ſcho ugunaſ-grehku paſaudeja wiſu ſawu nabadiſibu. Winam ſadega 3 gowiſ un wiſa zita manta.

No kam ugunaſ ſtede-le zehluſcheſ, wehl lihdiſ ſchim brihſcham naw iſſinātſ. **J. Selga.**

**Leepaja.** No tureenāſ paſtahta ſchahdu ſawadu atgadijumu. Kaſhde bekeriſ Jaun-Leepajaſ bija eejahwiſ milku preeſſch 200 wegeem un un eejahwumu noliziſ kulkā. Bekera kaimi-nam, kaſdam wiſnuſchneekam, bija kaſa, kaſ bekerā kulkā eetezahaſ un wiſu miſklu ar gahrdi muti apehda. Geſahkumā naſchku kaſa bija loti jautra, wegu miſklu ſa-ehduſcheſ, bet drih wina eefahka bliut. Wināſ meeſaſ ſahka ſiſpri uſpampt. Nabaga lopinſch, breeſmigaſ ſahpeſ ſajuhſdamſ un puſdeenas moziſdameeſ ſawu dſihwibu iſlaida.

**Igaunija.** „Sakalai“ no Terweſ apgabala rakſta tā: Mumſ ir jaw gan wairaf loyu aiſſtahweſchanaſ beedribu, bet zilweku aiſſtahweſchanaſ beedribaſ mumſ wehl naw, kaſ muhſu apgabala buhtu loti wajadſiga. To peerahda ari

ſchi buhſchana: Koeraſ draudſeſ Mehaſ pagaiſtā ir tagad M. B. par ſkolotaju, kurſch gan tahdu amatu naw pelniſiſ. Winſch ir leelſ pahtarotajſ un tura katra ſwehtdeenā pahtaru ſtundaſ, kur wezaſ ſeewināſ ſa-eet iſraudateeſ. Bagahjuſchā pawafaraſ bija ſkolotajam pahriſ leetinu iſ ſkapja ſuduſchāſ. Skolotajſ domaja kaſhda pirtneeka dehlu par ſagli, kuru winſch newareja labpraht eeredſeht. Bet ſehneſ leedſahſ. Tad ſkolotajſ aſina par wajadſigu, winu ar inkwiſizijaſ moziſchanaſhm pee iſſaſiſchanaſ ſpeeſt. Winſch eeneſa leelu riſſſchu ſauju un draudeja ar to ſehnu. Bet ſehneſ leedſahſ. Tad winſch eeweda ſehnu ſawā iſtabā, kur to ilgi ar riſſſchem pehra, tā ka brehſſchana zituſ behrnuſ toti iſbeedeja. Ari tad wehl ſehneſ ne-iſteizahaſ par ſagli. Tad ſkolotajſ teiza: Nu tu palikſi manā iſtabā zeetumā un dabuſi katra ſtundaſ til un til zirteenu ar riſſſchem, kamehr iſteikſi, ka eſi ſadſiſ. Tahdu ſtrahpi tu dabuſi waj lihdi pawafarim, jo Terw ja-iſteizahaſ par ſagli! Pehz tam ſkolotajſ tika uſ zeemu pee kaſhda ſlimneeka aiſinātſ un tilkihdiſ ka winſch bija aiſgahjiſ, tad ſehneſ iſſpruka ari tublin no ſawa zeetuma un behdſa uſ mahjaſ puſi. Bet winſch neſinaja, ka ſkolotajſ ari bija uſ to puſi aiſgahjiſ un ſaſtapahſ ar to zekā. Skolotajſ, ſehnu eeraudſidamſ, ſahka to kerſtiht, bet ſehneſ bija ſſchaklaſ un aiſſkrehja uſ mahju. Nu ſehna tehweſ gahja baſniſaſ kungam ſuhdſeht, kurſch otrā deenā ari ſkolā eeradahaſ un nu tika ta leeta apſpreeſta un maſaiſ „ſagliſ“ par newainigu aſſihtſ un ar to leetaſ bija beigta. M. B. ſkolā par zitu nedſird, ka par ſkolenu pehrſchann. Schad un tad winſch teem ari leel zitam zitu pehrt. Pee tahdaſ pehrſchanaſ bija reiſ ſtarp ſkolotaju un ſkoleneem nemeerſ til leelſ iſzehleekſ, ka ſkolotajſ newareja wairſ weenſ toſ ſawaldihht un tam wajadſeja ſkolaſ wezako Teinſfeldu palihgā aiſinaht, tadeht ka ſkoloni eſot „dumpi“ iſzehluſchi. Tad wiſeem ſkoleneem wajadſeja zitam zitu pa pliku meeſu pehrt, jo ſkolotaja rokaſ bija jaw noguruſe. Kad ſchiſ ſkolotajſ ir pret ſkoleneem tahdeſ negantneekſ, tad pret kuſtoneem taſ ir wehl wairaf. Behrſeem kaiminu kaſiſ eenaſza wina pahrtikaſ kambari. Skolotajſ nokeſ kaſi, leel ta aſti un pakatejaſ kaſjaſ uſ bluſka, nozehrt toſ ar zirun palaiſch tad kaſi atkal. Nabaga lopinſch aiſwilzeekſ uſ kaiminu mahjaſ ſchkuhni un tur iſſlaidiſ dſihwibu. Kaſhdu laiku pehz tam notika wehl breeſmigakſ atgadijumſ. Sweſchſ funſ bija ſkolaſ namā eenaſziſ. Skolotajſ noſpreeſch winam tahdu paſchu ſodu. Winſch tura ſuni zeet un pawehle kaſhdaſ jaunai meitai, lai eeneſ zirwi, lai waretu ar to funam aſti un kaſjaſ noziſt. Meita atbild: ne, ſkolotaja kungſ, eſ iſpildiſchu wiſaſ Juſhu pawehleſ, bet ſcho ne! Bet par to ſkolotajſ ſaduſmojaſ til loti, ka winſch meitu tā draudeja, ka ta pahrbihjuſcheſ un taya ahrprahtiga, kaſhda wina wehl tagad ir. Bet funſ dabuja breeſmigu galu zaur ſkolotaja bendes darbu. Tā winſch ſadauſija ari reiſ kaiminu zuhtu, ka ta naw wairſ ſpehjuſe uſ mahju aiſeet. Schowafar winſchſ bija ſaſtapiſ Weinjerwaſ muſſchaſ kalpa dehlu ſawā ſirnu laulā, ſakehriſ to un pahrwediſ ſawā mahja, uſſehjiſ uſ benka un pehriſ breeſmigi. Tā nu tahdaſ preeſſſchimiſ redſot, tagad muhſu behrni toy audſinati! — Waj taſ wehl zitur kur paſaulē atrodahaſ? Daſchſ warbuht waiſahaſ: Kapehz Juſh tahdu ſkolotaju turat! Waj tad mehſ to turam!? Muhſu ſkolaſ wal diba, tee ir baſniſkungeſ un muſſchneeki, iſwehle ſkolotaju u ari ſkolaſ wezako. Kad kaſhde zitiſ zilwekſ pr

tahdu skalotaju ko faka, kurfch ir pehz basniz-  
lunga un muifchneeka prahta, tad winam naw  
wairs dshwofchanas; winam teel tuhlin rente  
peelitta, jeb winu ishsen is mahjas. Behrnus  
no skolas atraut ari nedrihft, tadeht nelihds zits,  
ta fawus ruhpiigi audsinatos behrnus wilkam  
rihkle raidiht jeb — ja til dauds ir eefpehjas  
pilsfehtas skolas fuhtht, kur wini teel wahzinati.

Beehfm. Mums isleekahs fchahdas buhfscha-  
nas netizamas, tomehr „Sakala“ tahdas sinas  
eefuhthitas. Red.

**Lehrpata.** Igaunu walodas lektors Lehr-  
patas uniwersiteti, Dr. Weske, runa kahda ga-  
rakā raksta, kas „Sakala“ nodrukats, par  
Igaunu tautas-bibliotekahm un pee tam isfaka  
kahds Igaunu tautas labwehletajs nodoma-  
jis list labakos zitu tautu rakstus pahrtulko  
Igaunu waloda un preefch tam atwehlejis 2000  
rublu. Wispirms isdoschot kahdas 6 jeb wairak grah-  
matas, kahdas 10 lokschnu beesas, un no pahr-  
doschanas eenemto naudu isleetaschot atkal preefch  
jaunu grahmatu isdoschanas, ta tad kapitalis  
zaur grahmatahm alafch pawairofchotees. Leela-  
kas grahmatas, kas pahr par rubli makfaschot,  
isdoschot masas burtnizas. Tahda wihse isdo-  
tahm grahmatahm buhs wispahrigs nosautums  
„Tautas biblioteka.“

**Kreewija** (bes Somijas) isnahk 485 laikrausti,  
kuri isdalahs us 96 pilsfehtahm: 356 Kreewu,  
54 Botu, 31 Wahzu, 10 Latweefchu, 8 Fran-  
zushu, 6 Igaunu, 6 Armeneefchu, 4 Ebre-  
eefchu, 4 Tataru, 3 Grufineefchu, 2 Somu un  
1 Latinu walodas.

**Peterburga.** Ewangeliskas-luteriskas general-  
konsistorijas wizepresidents, biskaps J. v. Mich-  
ters, fwineja 26. Dezemberi fawu 50 gadu  
jubileju, kamehr winsch stahw mahzitaja amata.  
Wisi aistahwetaji, deputajias no daschahm Kreewi-  
ijas malahm winam laimes wehleja.

**Charlowa,** us tureenes general-gubernatora,  
knasa Dondutow-Korsakowa, preefchalifschanu,  
eefschleetu minisers atwehlejis, fa-aizinaht wifu  
Charlowas general-gubernatora apgabala sem-  
tibu aistahwus us kopigu fapulzi, lai ta, lihds  
ir kahdeem ahsteem, apspreeftu lihdselkus, kas  
juhstu leetojami pret disteritis-fehrgu. Tahdas  
fapulzes nolehmunis — ka nedekas awise „Sem-  
now“ raksta — ir no leelaka fwara: winsch  
dodot leezibu, ka ustiziba pret semstibu ir atkal  
stiprinajufchs un ka wal diba eefahkufe, winu  
faw par palihgu eefkatih, kas tur, kur wal di-  
wai pahchai spehku nepeeteel, wajadfigo palihdsibu  
wehjt fneegt. Tad wehl schini nolehmunis  
not eeraugams pirmis folis us tahs grafa  
Loris-Melikowa programis datas ispidifschanu,  
kura apfolija atweeglinafschanu semstibas darbos  
tahdas reisēs, kad semstibas waras robeschas is-  
tahditos par fchaurahm jeb winas pilnwaru  
juhstu nepeetezijas. Zaur semstibu kopigu strah-  
dashanu radifchotees dauds wairak dshwibas.

**Par eefpediziju pret Tele-Tekinzeem** telegra-  
ferets „Daili Rus“ awisei: Generals Skobe-  
wus, gribedams isluhtot Geol Tepees apgabalu  
isnihzinaht cenaidneeku beeschas usbrufschanas,  
24. Dezemberi no Tamurflas dewahs zela ar  
3 kompanijahm kahjneku-fawwalneeku, 1 kom-  
paniju Kaukasijas kareiwu, 200 kasakeem, 4  
elgabaleem un 2 mitraljesehm. Tekinzi cera-  
ahs leela daudsumā, lai atturetu Skobewu  
tahlakfeefchanas. 6 wersetes no Geol Tepees  
eefadubrabs ar Skobewu un karoja ar tahdu  
ihfchibu un pazetibu, ka Skobewam waja-  
ja list palihga nahk trim kompanijahm kah-  
jku un wehl 2 mitraljesehm. Kauja wilkabs  
stundas, kur tad Kreewi atlahpahs atpakal us

Tamurflu, Geol-Tepei newaredami wairs tuwo-  
tees. Tekinzu skaitlu doma us 20,000. Winu  
pametums zaur mitraljesu spehzigajeem fchahwee-  
neem esot leelists. Kreewu pametums esot: 1  
nonahwets un 4 grehti eewainoti, to starpa 1  
dakteris.

**Kreewija.** Bar muhsu wal dibas zenschanos,  
lai waretu laudim tahdas gubernas, kur wini  
no truhkuma grehti peemelleti, darbu apgabahht,  
— par fcho wal dibas zenschanos „Golos“  
pafneeds daschas sinas, no kurahm kahdas us-  
fihmefim. Schahdi wispahrigee darbi, ko no  
wal dibas preefch truhkumu zeesdamahm guber-  
nahm nodomati, tilai fihmepees us fchihm trihs  
gubernahm, Samara, Jekaterinoslawu un Sa-  
ratowa. Schee wispahrigee darbi buhs trijadi:  
mescha darbi Saratowas un Samaras guber-  
nas, plawu appluhdinafchanas darbi Samaras,  
Saratowas un Jekaterinoslawas gubernas un  
darbi pee jauntaisama dshfszeta Jekaterinosla-  
was gubernā.

No walsts domehnu ministerijas ir nosajits,  
ka mescha darbi Samarasgubernā tuhlt fah-  
kami un preefch strahdneeku algahm 100,000  
rublu notikti. Gepreefchu aprehkinats ka 2280  
strahdneekem buhs 100 deenu ko strahdht par  
fcho algu. Preefch plawu pludinafchanas  
darbeem ir nolikti 500,000 rbtu, ka „Golos“  
fino.

### Ahrjemes sinas.

**Berline.** Bruhsijas walsts fapulze pehz fweht-  
teem atkal fawas fehdeschanas fahkufe un ta  
fwarigaka leeta, kas pee pahrspreefchanas nahks,  
buhš finanzu- jeb naudas-leeta. Schi pahrs-  
preefchana buhs jo eewehrojama, tapehz ka ari  
firts Bismarks pats pee tahs nems dalibu.

Berlines pilsfehtas weetneeki, tapat ka ziteem  
gadeem, Wahzijas Keisaram eefneegufchi laimes  
wehlefchanu us jaunu gadu. Schini laimes  
wehlefchanas raksta, fihmejotees us schihdu jau-  
tajumu, ir isfazits, lai wisi tautas spehki, pee  
kahdas tijibas tee ari peederetu, weenprahthigi  
lopā strahdatu wifai tehwijai par labklahfcha-  
nos. Bar fcho laimes wehlefchanu pateikda-  
mees keisars Wilhelmis ir zaur rakstu atbildejis, is kura  
schahdi wahrdi peeminami: „Es lihds ar jums  
wehlejos, ka wisi walsts spehki, weenprahthigi  
lopā strahdadami, pehz ta mehrla dshyhtos, kas wi-  
fai tehwijai ir par labklahfchanos, un zeru lihds  
ar jums, ka eefschiga meera ufturefchana buhs  
wifai tehwijai par fwehtibu. Bar juhfu laimes  
wehlefchanu, pateikdamees, isfaku fawu ustizibu,  
ka juhs ari turpmal par pilsfehtas labklahfcha-  
nos ruhpefitees.“ Ji fcheem Keisara wahrdeem  
redsamis, ka winam schihdu fpaidifchana naw  
pa prahtam, jo winsch gribetu, ka wisi wina  
pawalstneeki weenprahthigi, fawā starpā nekihwe-  
damees, strahdatu tehwijai par labu.

**No Klaipehdas** (Mehmeles), kas ir Bruhschu  
robeschu pilsfehta, 3 juhdses no Polangas Kurse-  
mes robeschahm un 14 juhdses no Leepajas, raksta,  
ka tur, proti Klaipehdā, bijusi 1mā Dezembri  
dwehsetu skaitifchana un tani skaitifchana irah-  
dijees, ka Klaipehdas eedshwotaju skaitls 5 gadu  
lailā masumā gahjis. Tani 1875. g. esot  
Klaipehdā 20,057 eedshwotaji bijufchi, un nu  
isgahjuschā 1880. g. tilai 18,602 zilweki. —  
Tos 5 gaddis, kamehr Leepajas eedshwotaju  
skaitls augtin aug, eet Klaipehdas eedshwotaju  
skaitls masumā. Tas rahda, ka Klaipehdas an-  
dele wairs tā nesako, ka agrakos gadis.

(L. Aw.)

**Elberfelda.** Kahda nelaimē war notikt no  
weenas egļu skujas, to peerahda fchahds atga-

dijums. Elberfeldas stanzijas preefchneeka weet-  
neeks bija seemas fwehtku wakara pee seemas  
fw. eglites few eeduhrees ar egļu skuju pirkstu  
starpā (starp ihfchi un pirmo pirkstu). Gefahlumā  
winsch fcho maso bruhziti neko ne-eewehroja, bet  
drihs winam wifa rola fahla pampt un stipri  
fahpeht. Ahrste tila atfaukts, bet tas ar wifu  
fawu mahkflu neko newareja lihdsiht, nelaimi-  
gais bija us flimnizi janowed, kur winsch, breef-  
migas fahpes zeesdams, drihs fawu garu islaida.  
Schis atgadijums lai der par atgahdinafchanu,  
zil ahtri zilweks war tilt nelaimigs un tapehz  
gan jafargajahs.

**Irlande.** Longrija (Longhrea) tila winu  
fwehtdeenu notureta leela fapulze, us kuru bija  
fanahkufchi kahdi 30,000 Irlandes nemeerneeki.  
Gandrihs wizeem bija nemeerneeku fabeedribas  
beedru kahrtis. Starp fapulzes runatajeem ih-  
pahchi bija diwi, weens no minetahs nemeerneeku  
fabeedribas un otrs no Anglijas. Schis nu  
isfazija, ka nemeerneekem Irlandē esot peekriteji  
ari starp Anglu radikalū partijas. Irlandes  
nemeerneeki leekahs peenemt leelakas robeschas  
fawos zenteenos. Tahdus spreedumis nu wini  
gan fawās spreefchanas nospreedufchi, bet turp-  
mal jaw redsefim, ka tahs leetas Irlandē is-  
dofees.

Keis no Irlandes runajot, mums ari japee-  
min kahds nedarbs, kas notizis Dublinas pils-  
fehtā. Kā leekahs, tad schis nedarbs ari no-  
tizis no Irlandes nemeerneeku pufes. Ta leeta  
bijufe tā: Dublinas pilsfehtā tila kahdā namā  
notureti dantschu preeki. Ap rihta laiku weefi  
tila istrauzeti no kahdas sprahgschanas, kas ne-  
ween namam logus isdausija, bet ari diwi dan-  
gotajas stipri eewainoja. Sprahdsinafchanas  
eemeslu ismeklejojot atrada, ka sprahdsinafchanas  
eerikte bija nolikta us istabas fleegschana un ka  
preefch sprahdsinafchanas bija isleetas leels  
puls fchaujama pulwera.

— Dublinas pilsfehtas padome fawā feh-  
deschana nospreedufe, ka daschi Irlandes ne-  
meerneeku prasijumi gan buhtu no Anglu par-  
lamentes eewehrojami.

**Hollande.** No tureenas sino par kahdeem  
leeleem uhdens-pluhdeem, kas gada beigās (pehz  
muhs kalenderes rehkinajot) tur usbrufufchi. Tani  
weeta, kur Mahsas un Wahlas upes faweeno-  
jahs, tila no uhdena pahrrauts kahds dambis,  
kas wifu Seemetu-Drabantes pawalsti istrauzēja.  
Tahds leels semes gabals, ko kahdi 27,000 zil-  
weku apshwo, tila ar uhdeni apklahts. War  
gan domahht, ko schahdi uhdens-pluhdi par flahdi  
war nodariht. Wairak mahju ir nopostitas un  
no uhdens straumes aistratas projam, lauki ir ar  
smiltim apklahti, zilweki, kas wifu fawu mantu  
ir pasaudejufchi, ir us wifahm pufehm glahb-  
damees aisbehgufchi; dauds zilweku ari atronahs  
grimstofchās mahjas, kur wini us behnincem us-  
behgufchi zeredami, ka tur glahbfchanos atra-  
dihis. Kahdā buhfschana noschehlojamee kautini  
us faweem pusgruwufchu ehlu jumteem atronahs,  
tas gan lehti protams: nedš nabadsincem ir  
naktis lailā fwezes gaisma, nedš wineem ir ko  
ehst. Weetahm noteekotees, ka badu zeesdamee  
noslihkuschos lopus no uhdena isfwejo un tos  
tahd ehht.

Tas dambis, ko uhdenis islausis, jaw kahdus  
80 gadus stahwejis, uhdeni noturedams; bet  
nu reis bija atnahzis nelaimes brijidis, kur damb-  
jam bija japhst un til dauds posta un ne-  
laimes japadara. Lailam schis nelaimes at-  
gadijums tureenas wal dibu atgahdinahs, ka par  
dambjeem gadigaki jaruhpejahs. Laudis tur

nopublejāhs, smiltis fawesdami, lai waretu damb-  
jus apzeetināht.

**Italija.** Pahwests dabujis kahdu siuu. Kā  
jaw lastajeem sinams, tad jaw nelaiķa pahwests,  
kad Itolijas ķehnina walstis tika dibinata, pa-  
saudeja fawu laizigu walsti, tā tad tam nebija  
nekahdas semes. Tagadejs pahwests atkal tizis  
pee semes. Tas bijis tā: Ēropā atronahs  
pahris masu walstinu, no kurahm reti kad to  
dahuja dīrdeht. Schahdas walstinas bija  
Monoko, netahd no Nizas, San Marino Widus-  
Italija un Andora Spanija. Schihs walstinas ee-  
dsihwotaji reis apnikuschi, buht patstahwiga  
walstis, ir nospreeduschi pahwestam padotees par  
pawalstneekem. Pahwalstis to laipnigi peeneh-  
mis un nesen zaur Urgeles bislapu lizis An-  
doru fanemt pahwesta wahrda, pehz lam wifās  
7 Andoras basnizās noturejuschi fwehtku deew-  
kalposchanu.

**Austrija.** Par turenas politikas buhshanu  
runajot jafaka, ka tur ir deefgan julas, kas  
waldbai galwas grosschanas dara, lai tahs  
waretu islihdinaht; bet zil wina ari nenopuh-  
lejāhs, tomehr tas winai pilnigi negrib idotees.  
Waj wina kahdu reisu to pilnigi panahs, to  
newar sinams schim brihscham nosaziht. Tas  
eemeelis tahdahm pretigahm politikas buhsha-  
nahm, kahdas starp Austrijas pawalstneekem at-  
rodahs, gan eefsch tam mellejams, ka pee Au-  
strijas walstis peeder daschadas tautibas: Wah-  
zeefchi, Escheke, Poli, Ungari u. t. pr. Katris  
no wineem, ka tas ari zitadi newar buht, fa-  
wus labumus wairak eewehro un tā tad starp  
tahm daschadahm tautibahm noteekahs sadursha-  
nahs politikas sinā. Par jauneem atgadijumeem  
Austrija schim brihscham naw nekas peeminams.

**Afganistane.** Likahs tā, it ka Afganistanē  
kandis buhtu apmeerinajuschees un Abdurramanu  
par fawu walbineeku atsinuschi; bet tagad no  
Afganistanes sinas atmahkuschas, ka Abdurra-  
mana waldbiba nemah wehl ne-efot Afganistanē  
nodibinajuschees un wina waldbichanas eefpehja  
neko wehl ne-iplatijuschees. Afganistanē tagad  
ihsti waldot beswaldiba un katris, „kam nags,  
tam teefa.“ Wehi zil neko droshibas efot ta-  
nis weetas, kur Anglu kara-pulki stahwot.

**Rihna.** Kā kahda Peterburgas awise sino,  
tad farunas starp Kreewiju un Rihnu efot til  
tahfu westas pee gala, ka pilnigs islihgums fa-  
rakstis un no abju walstju un waldbihu weet-  
neekem peenemts. Kad atskatamees us nupat  
pagahjuscho gadu un eewehrojām, ka Rihna bija  
loti karsta, ar Kreewiju karu eefahkt, bet weh-  
lah, fawus kara-spehtus no pratejeem likdama  
nowehreht, atfina, ka ar kara fahlfchanu lahga  
ne-isdosees — kad to wifu eewehrojām, tad  
gan jadoma, ka fawu nolihgumu ar Kreewiju  
nepahrkahps, no kara baididamahs.

**Afrika.** Anglijai arweenu wairak to nemeeru  
gadahs Deenwidus-Afrika. Jaw ar fawem  
meschoneem winai ir deefgan darba, bet ar to,  
ka leekahs, winai naw peetizis, proti wina dumpi  
fahlfuse ar Transwahles walsti, jeb ar ziteem  
wahrdeem fakot, Transwahles eedsihwotaji us  
nemeereem pret Angteem fazehluschees. Par  
scheem nemeereem tagad peenahkuschas plaschakas  
sinas. Transwahles eedsihwotaji bija pee Ang-  
teem fuhthijuschi wehtnesi ar to siuu, lai Angli  
us Preteriju fawus kara-pulkus nesuhstot, jo tad  
wini ar kara-erotscheem preti stahschotees.  
Angli neleekahs to eewehrojuschu un tā tad no-  
tikahs, ka Transwahles nemeerneeku wadonis  
Schubehrs pats ar Anglu kara-pulku fatikahs.  
Winfch Anglu wirsneekus usajzinaja, lai wini  
ar fawem saldteem atpakal ejot; bet kad Angli

schim usajzinajumam nepaklausija, tad Schubehrs  
fawam klahthudamam kara-pulkam pawehleja,  
lai Angteem usbruhkot. Usbruhschana, ar Schu-  
behra pascha wahrdeem runajot, notikahs us  
tahdu wihsi: Kad Transwahleefchi us kahdeem  
130 foteem bija Angteem tuwojuschees, tad  
wini fahla schaut. Usgabja kahdas 15 minu-  
tes, kad Angli jaw bija pilnigi sakauti. Kahdi  
50 Angli bija noschauti, tee ziti bija fawan-  
goti. Gewainotee Angli tika us Pretoriju ais-  
westi preefch isahrstechanas. Til tahfu Schu-  
behra pascha sinojums par Anglu fahauschanu.  
Schihs uswares kautinsch pee Transwahles ne-  
meerneekem fazehlis leelus preekus. Par lauschu  
nemeereem Transwahle runajot jafaka, ka ne-  
meerneekem ir trihs wadoni, kas wifus nemeer-  
us wada un winus fawz Krigeru, Pretoriju  
un Schubehru, ko jaw pee nupat mineta kau-  
tina minejam. Schee trihs nemeerneeku wadoni  
islahduschu fludinajumu, kurā wini, Transwahles  
brihwalstis likumus aistahwedami, wifseem po-  
litikas pretineekem Transwahle peedofchanu pee-  
fola, lai wifseem Transwahleefcheem buhtu ween-  
prahtiba un wini weenprahthigi kopā turedamees,  
spehzigaki waretu pret Angteem pretotees. —  
Transwahleefchu nemeeri Angteem dara deefgan  
galwas fahpes. Angteem tihri posts ar nemeer-  
eem: nemeeri wineem ir pascha semē (Irlande)  
apspeschami, ar nemeereem wineem ir jazihnahs  
Afrika un Asija. Tas nu reis ir semes eeguh-  
schanas politikas auglis.

**Amerika.** Dezembra mehnesim beidsotees See-  
metu Amerikas brihwalstim efot usbruzis leels  
aukstums, ka to gadeem naw peedsihwojuschi.  
Daschās weetas fals sneedsees lihds 33 grab-  
deem aukstuma. Tapat daschās brihwalstis bi-  
juse leela sneega snigschana, pat tahdās wal-  
stis, kas jaw stipri deenwidos atronahs.

### **Draudīgās farunas wezajam Wih- sainim ar jaunuo Dukū.**

**Dukis.** Labriht, krusstehw, dauds laimas us  
jaunu gadu, ilgu muhschu, fweiku wefelibu!

**Wihšainis.** Paldees, paldees, krusstehlin.  
Bet kur man wezam wihtram wairs der ilgi dsh-  
wot; logi paleef azim tumfchi, newar lahga  
farebseht.

**Dukis.** Kas par to, eegahdashim azim jau-  
nus logus. Braufschu jaunnetel us Rigu, pah-  
wedischu jums gaischus azu logus, smalfas brilles.

**Wihšainis.** Ko lihds gaischas brilles, kad  
azis metahs tumfchas? Pat ne laikarakstus wairs  
newaru falasiht un tatschu gribahs sinah, kas  
pafaulē noteekahs.

**Dukis.** Tē jums waru islihdseht. Es wi-  
fus Latwju laikrakstus lasu, pa brihscheem ari  
paskatos kahdā Kreewu jeb Wahzu awise. Kad  
kas eewehrojams buhs notizis, tad jaw jums  
waru pastahstih.

**Wihšainis.** Tas jaw brihnumu brangi!  
Nu tad luhdsams pafaki kahdas jaunās sinas.

**Dukis.** Tagad pa fwehtku laiku bija  
mah walas ar awischu lasichanu nodarbotees,  
tadeht til ihfumā kahdas sinas waru pastahstih,  
nahlamā reisā wairak. Wispirms japeemin, ka  
Berlinē atkal Antisemitu beedriba tikuse notureta.

**Wihšainis.** Kas tee par Antisemiteem?

**Dukis.** Par Antisemiteem nosauz tahdus,  
kas Wahzija strahda pret schihdu eefpehju walstis  
un lauschu fadsihwē; winus waretu nosaukt par  
„schihdu-pretineekem.“ Antisemitu jeb schihdu-  
pretineeku fapulze, ka jaw faziju, tikuse isrih-  
kota Berlinē, us kuru fanahkuschi leels pulks  
dalibneeku. Sahle ween bijuschu kahdi 5000  
un ahra wairak neka 10,000. Tē nu flaidri

bija redsams, ka schihdu-pretineekem arweenu  
wairak ronahs Berlinē to peekriteju. Sapulzes  
leelakais runatajs bija atkal pasihstamais schih-  
du-pretineeks, gimnastijas skolotajs Henriji. Wee-  
nu fapulzi schihdu-pretineeki fenat notureja.

**Wihšainis.** Jo jaw sinu, tur dascheem  
schihdineem isgabja schlihi.

**Dukis.** Tā bija. Ari schini fapulze schihdi  
raudsija eebahstees, bet wini tika atraiditi un  
fapulze wareja meerigi fawas pahrspreeschamahs  
leetas ispreest. Tad ari luhgshanas raksts fa-  
stahdits, lai schihdu teefibas aprobescho. Schis  
raksts atradis dauds peekritejus, tā par peemehru  
starp Berlinēs studenteem ween bijuschu kahdi  
1400, kas tur fawus wahrduš parakstijuschu.

-- Franzija winu treschdeenu peedsihwoja leelas  
behres, proti wezais waldbibas pretineeks Blanki,  
tika paglabats. Wisi komunas dupineeku wa-  
doni bija klahst; pilssehtas eelas bijuschas ar laudim  
ka peebahstas. Lai ari leels lauschu pulks bija  
kopā fanahzis, tad tomehr nekahdas nekahrtibas  
nenotika, turklahst gan japeemin, ka polizijas  
deenastneeku, kas gabdaja par kahrtibu, nebija truh-  
kums. — Par robeschu stribdas leetu starp Gree-  
kiju un Turziju nekahdas flaidrakas sinas naw  
peenahkuschas, tikai tas wehl peeminams, ka  
Turzija ari negrib peenemt schlihreju teefu.  
Wina faka, ka wina pate gribot ar Greekiju  
isliht, bet tikai tad, kad Greekija apstahjotees  
no fawahm isrihlofchanahm us karu. Greekija  
atkal faka, ka wina gan gribot ar Turziju fa-  
runās eelaištees, bet tikai tad, kad schihs faru-  
nas atbalstischotees us Berlinēs nolihgumu.  
Wispahri fanemot jafaka, ka Turzija pret leel-  
walstim israhda tahdu garu, it ka wina domatu  
us karu.

**Wihšainis.** Ar Turziju tihri posts. Ah-  
trahi ar winu galā netiks, lihds wina buhs beigta.

**Dukis.** Tā leekahs. Waretu ari ko pa-  
stahstih par Angliju, bet lai paleef us nahlo-  
fchu reisu.

**Wihšainis.** Bet cekam tu aiseji, man gri-  
betos ar tewi par weenu leetu pahrrunaht, ko  
es lahga nefaprotu.

**Dukis.** Kas par leetu? Waj mahju pirk-  
schanas kontraktē leeta, par ko awises til dauds  
spreeda?

**Wihšainis.** Ta ne, es jaw muhsu kon-  
traktē deefgan pasihstu, pats efmu fawas mah-  
jas par dsimtu eepirzis. Bet beidsamā laikā  
efmu daschās Latwju laikrakstos lasijis, ka kah-  
das Kreewu awises runajot no Latweefchu pah-  
kreewofchanas un ka mums Latweefcheem no  
tam jabihstahs. To es lahga nefaprotu. Kad  
mums Latweefcheem mahza Kreewu walodu, tas  
til war buht par labu, ka eemahgamees fawu  
walstis-walodu, ihpafchi preefch jaunekteem, kam  
ja-cestahjāhs wispahrigā kara-deenastā.

**Dukis.** Sinams, bet jar pahkreewinafchanu  
pawifam zitu ko apsihme. Latweefchu pahkreew-  
winafchana buhtu, kad Latweefchus wifus pah-  
wehrtu par Kreeweem. Lai tas notiktu, tad  
Latweefcheem pirms wajadsetu aismirst fawu wa-  
lodu, eemahzitees zitu walodu, ihsi fakot wifu  
atstah, kas pee Latweefchu tantas fawadibahm  
peeder.

**Wihšainis.** Tad to nosauz par pahkreew-  
winafchanu; bet waj schim brihscham pee mums  
tahdas leetas noteek? Turpretim nesen wehl la-  
siju, ka Latweefchi fawu walodu. Fawu tautibu  
mihlelot, ka wini gribot par Latweefcheem pa-  
likt, un tahs ari ir manas domas.

**Dukis.** Tahdas domas karram Latweetim.  
To ari peerahda Latweefchu gahmatu un laik-  
rakstus flaitlis. Kad Latweefchi fawu wa-

Iodu nemihletu, tad Latweeschu laikraafteem un grahmatahm nebuhtu til dauds to lasitaju un wehl arweenu peenahl jauni laikraafsti un grahmatah klahf. Lai apdomajam, la bija preeksch 30 gadeem un la ir tagad, tad gan jafala, la ar Latweeschu walodas leetafchanu un kopschanu ir leeliski us preekschu gabjis. Tad ari beidsamds gaddos augsta waldbiba ir Latweeschu walodai wairak leetafchanas brihwibu atlahwufe, par peemehru, la pagasta teefas war fawus rakstus farakstibt Latweeschu waloda (fenal tas notila Bahzu waloda); tahkat japeemin, la zaur eewedamahm jaunahm teefahm Latweeschu waloda nahks wehl pee plaschafas leetafchanas. Nu fakat paschi, frustteh, kur nu te war runaht no Latweeschu walodas spaidischanas, kur winai no augstas waldbibas arweenu leelafas brihwibas teel peeschkirtas?

**Wihfainis.** Dew taifniba.

**Dukis.** Ja wehl laut kur Latweeschu waloda ta neteel eewehrota, la winu wajadsetu eewehrot un leetahf, tad pa leelakai datai Latweeschu paschi pee tam wainigi, par peemeeru Latweeschu skolotaju fapulzes, beedribas, weefigas fapulzes u. t. pr. Wehlesimees, la schini jaunā gada ari schini leeta ees us preekschu, kur buhs us preekschu ejams.

**Wihfainis.** No tawas mutes Deewa ausi. Tahm neeks.

**No Kursemes us Rigu.**

Par dseedafchanu top deefgan pulku rakstis. Katris, par scho mahfslu ar labpatifchanu lasa. Jeb la to lai apniht, kas ir un paleef dailfch. Nekas nepaspehi juhtigu zilweku ta usjautrinahf un wina garu ta atspirdsinahf, la wairakbalfiga dseedafchana. Kas dseed, tas newar dufmot un kas dufmo, tas newar dseedahf! Tamdeht, kur dseedafchana, tur ir weenprahtiba un mihlestiba. Scho eewehrojot, pateesi katram Latweescham ir japreezajahs, la it nekur til dauds dseefmas ne-atflan, la Baltijas birstalas un peekraffes. Latwju dwehfeles — ta fakot — lihgot lihgojahs us dseefmahm. Pat pirmo laimigo fenatni winas mums atgahdina. Tagad koreem fastahjotees, winu flanas trih lihds debesim un katram Latweetim fauldamos ussaw: kam fnaudi — aistahwi tautibu! Lihgas mahfe welk katru pee fawahm filti dwa schodamahm kruhtim. „Dseedat, dseedat! Dseedat, mahfas brahti!“ wina muhs skubina. — Pat neprahtigs lopinsch leelahs faprotot mihligajo dseedafchanu. Tamdeht dseedafim, dseedafim! Nemfim preekschihmi no muhsu fentscheem! Buhfim tee paschi duhschigee Latwji, kas wini reis bija un nepalifim mehs, mehs winau palatnahjeji, wineem par kaunu. Lai dimdina wehl turpmaf tautu dseefmas Baltiju! Lai winas dshtar-flaidri atbalfojahs Latwju bagatajds tihrumds! — — — Bet ko wifai skubinahf! Japreezajahs, es faku loti japreezajahs par to, kas jaw tagad ir.

Gandrihs katram Latwju jauneklām un jaunekli ir us rolas fawa dseefmu wahzelite. Katra wajadfiga brihdi schi top atdarita — un preeks dsirdeht, kas par daitu krahhumu. Ja nu schee krahhumini top kahdreif leelaka pulka faweenoti, tad pateesi neweenam mirstamam zilwekam naw spehjas to daitumu aprakstibt. War faziht, zilweks top apburts. Wiswairak tas bija paredsams otrds wispahrigds dseedafchanas swehtkds Riga. Par peemehru apskatifim kahda dseefmu mihlodama wezifcha zelofchanu us scheem leelajeem dseedafchanas swehtkeem.

Bija loti jauks swehtdeenahs wakars, 15. Junija 1880. No-eedama faule wehl reis isplati ja fawus selta status pahf krahhnajeem mescheem. Wehl reis zihralitis trilineja fawu flawas dseefminu, is sakajeem tihumeem izeldamees. Wehl reis dsird waboles noduhzam — un krehfla aplahf kalnus un lejas. Wifs paleef klusu, katris mekle meeru. Bet pascha wakara krehfliba reds is L. kahdu labi pawezu wihreli isnahlam. Wina ghimis gan ir krunkains, bet is ta atspeegelejahs preeks un jauntriba. No wina paprahwas maises tarbinas war noredseht, la ir usfahjis jo garu zelofchanu. — Lehni, lehni winsch eefahf zetot. Us katru foli winsch fawu pastingro speekiti eefpeesch smiltis.

Gaisminai austot, winsch safneeds Kuldigu. Paschulak torna pulstems noskan: bim, bam. Par Kuldigas eelahm winsch eet stalti, jo patil gaischahm eelahm winsch wehl nebija stajagajis. Godbihjiga lepniba naktsfauzeju ar „labriht“ sweizinajis, steidsahs tahkat. Us Wentas tiltu winsch wehl reis apstahjahs un noskafahs rumbas druhmigo krahhfchanu. Ar dsilahm fehrahm top tai brihdi wina kruhtis pilditas. Winsch fapno no fenatnes, — no pilim, kas us Wentas kraafteem reis ir lepojuschahs. Winsch fapno no laimigeem fentscheem, ko Lihga reis buhs aizinajufe, winas wihtolainds kalninds. Winsch buhtu wehl ilgi no fenatnes fapnojis, ja kahds schidinsch winu nebuhtu istraujejis, kas reisahm fawai kehweite usschaudams, steidsahs pahf tiltu Kuldiga. „Ardeewu, Kuldiga“ — un muhsu wezitis pilneem fofeem steidsahs us preekschu. Wehl ar ihstenu preeku winsch apluhko tos koschos kastanu koskus un leepas, kas gar Kuldigas leelzeta malu gandrihs lihds S. krogu it beesi ir fastahditi. 16. Junija, pulsten 5 no rihta, muhsu wezitis safneeds G. krogu, kursch no Kuldigas ir kahdws 11 werstes. Atspirdsinadamais rihta gais is winau padarijis loti jautru. Ar preeku winsch sweizina pirmos faules status. Ar labpatifchanu winsch apluhko kupli winodamos labibas laukus. Katru zelineeku winsch laipni sweizina, katru peegulneeku, kas dsen mahjas no ganibahm sirdsinaus, winsch usruna; pee dascha ganina winsch apstahjahs un iswaiza winau par scha apgabala buhschanahm.

Ta stajadams, winsch beidsot nostajajaja lihds Tukumam. Tur nonahjis, winsch steidsahs us dselszeta stanziju, ko nagi ne! Bileti ispirzis, lez wagoni — un naw ne zil ilgi, kad jaw futa sirdsinsch isstreen sweegdams! Tukuma winam paleef la fapnis. Pirmo reisi winsch tani fawu muhschu ir eeskrehjis un atkal iskrehjis. Bet kas behdas par Tukumu! Tikai Riga ar istahdi un dseedafchanas swehtkeem winam stahw prahta. Un tur winsch juhtahs tillab la efot. Ar katru stanziju peeronahs klahf jauni braujeji. Pa daschahm stanzijahm top wehl klahf likti wairak wagoni; bet ar to wifu wehl nepeeteel. Braujeji wareja stajahf no weena wagona otra, jeb usturetees ahras puse. Tas netila nebuht eewehrots. Wifs bija stahwus pilns! Tahdu druhimu muhsu wezitis wehl nebija nekad redsejis: te stahweja smalki gehrbees kungs blakus noplifuscham wihrekam; te atkal smuidris jauneklis blakus falihkuscham firmgalwim u. t. pr. Te ari muhsu wezifscham bija eeraugami ta tee faultee „puskola-lehjeji“, kas usmaukuschu rolas glase zimbus, jaw doma buht leelkungi, jeb ussprauduschu galwa melno gardibeni, doma galwu atgahdami jaw safneegt padebeschus. Bai, zil tas dihwaini winam israhdjahs! —

Cekam muhsu wezitis schos brihnumus zil nezil dabuja apluhkot, jaw parahdjahs Rigas leelahs basnizas torni. „Skat, skat, kur Riga!“ Ta daudsi, weens otram ar roku rahdidami, issawzahs. Ir muhsu wezitis eefsch fewim jaw fawuta lihgsnibu, jo zeta mehkis jaw turwuma. Wehl kahds swilpeens — un futa sirs pahri par leelo Daugawas tiltu. Muhsu wezitis lihds ar jiteem is wagona lauka! Wifit tek it la skudras, pat winsch top no leelahs kauschu druhmas aifrauts us eelu.

Neko dauds nekawedamees, winsch steidsahs us preekschu. Latweeschu beedribas mahju winsch isfraudsijes fewim, ta fakot, par Rigas kodolu. Schahs turwuma winsch juhtahs buht drofchs. Beedribas mahju atradis, winsch paleef stahwot. Swehtku uswalks, kura beedribas mahja bija tehrpta, winam rahda deefgan leelu eefpaidu. Ka apburts winsch eefkatakhs tanis wahrdos: „Sweiki, tauteefchi.“ Bet zil ilgi lai nu tur ta noputejis stahw? Jamekle tatschu kahda weefniza kur pahrgehrbees! — Gar Wehrmana dahrsu aifgahjis, winsch ee-eet kahda weefniza. Tur paluhdsis druhku uhdena, ko muti nomasgahf, matus nokemejis un sabbakus noslauzijas, winsch jutahs buht pilnigi fataifsijes weefis. Kahdu baltmaisi uskubis un buteli alus isdschris, jahf eet. — Bet wispirms winam kriht azis diwi jaunekli, kas greech us naudnu. Te weens panem 20 kap., te atkal otris. Abi leelahs buht labi eefiluschu. Pehz kahdu brihdi weens ussaw otram: „atdod manu naudnu!“ Top atbilders: „kas par naudnu?“ — nu weens otram matos! Weefnizas fainneeks nem ismet abus us eelu, bet tas wifs neko nelihds; kaujahs asinatni!

„Waj man wispirms wajadseja eeraudsiht tahdu teatri!“ muhsu wezitis nosplanjahs un iseet no weefnizas. — Bet kur nu wispirms eet; konzerts til buhs rihtu, pulsten 6 wakara? Ja-eet us istahdi! — Pee istahdes platscha nogahjis un par 30 kap. bileti ispirzis, winsch eet eefschu. „At tu manu baltu deeninu!“ winsch ee-eedams issawzahs. „Te jaw mehnescheem darbs, lamehr te wifu apskata!“ Un pateesi, plkst. bija drihs 8, istahdes ruhme tika flehga, bet muhsu wezitis wehl nezil tahlu nebija tapis; jo wifu pehz kataloga apskatot un scho to peefihmejet, aiseet laiks. — Is istahdes isejot un wehl ko neko apskatotees, radahs ruhpes, kur nemt naktegulu, jo Riga winam bija loti swefscha. Drihs winsch atrod kahda eebraugama weeta gultu. Labi! — Bet wehl ja-eet teatri! Tur nu gan muhsu wezifscham neko nelaimajahs, jo nu jaw bija trescha nakte, kad nebija gulejis un tamdeht ar wifu karstu gribechanu, kahds eegahja, tahds isgahja. Laime, la wehl ne-eeflehdsja teatra ruhme.

18. Junija pulsten 8 peezehlees, muhsu wezitis, isdschris 1 tasi kapeju un famakajis 75 kap., taifahs atkal apmekleht istahdi. (Zitahm reisahm par tahdu gultu maksaja tikai 10 kap., bet tagad bij jamaksa 50 kap.) Schodeen tatschu zil nezil war dabuht pahrskatibt! Muhsu wezitis apluhko wifu pehz kahrtas; ihpaschi lopus winsch peefihme kataloga, la winam schee patiht un la atkal tee. Drihs stundu rahditajs jaw rahda 5. Istahdes ruhme ja-atstahj, ja negrib nokaweht garigo konzerti.

(Turpmaf beigums.)

**Druzina is dabas.**

Isplahfischanahs spehls ir ta ihpaschiba, zaur ko dabas leetas ruhmi eenem, tas ir garumu,





### ! Augsta laime laulibā!

Stihņneel Pahvilam un  
Wihgantū Keenei, mīna laulatai draudseni.  
Lai laiwinā, ar to Suhs braufseet  
Pa dšihwes wīneem latru deen,  
Lai ta — tad preešs, behdās faulfeet,  
Bes breefmaim meera ošā streen.  
Sīrnīgi wehle Sīhštāis.

### Raiskumeešcheem,

kuri Rīgā dšihwo, teel sinots, la to pagastu  
wežalājs buhs 12. un 13. Janwari 1881.  
gadā Rīgā

### „Trihs rošites“

cebraufšānā, kur teem pret flaidru aif-  
maksfāšānu no pulkstēn 10 preešch pušdee-  
nās lihds pulkstēn 2 pehz pušdeenās

Jaunas pases isdos.  
Pag. wež.: J. Apeng.

### Zarnikawas

pag. waldiba dara zaur ščo sinamu, la 19.  
un 20. Janw. 1881 tīs „Lustiga“ weefnizā

### pases pahrmihčas

pret nodofšānu nolihdsināšānu.  
Pag. wež. M. Peterson.

Teem pee Sarum un Koperbel pagasta  
peederigeem, Rīgā dšihwodameem pašneeleem  
teel sinots, la wini warehs 12. Janwari 1881.  
gadā no plst. 10 pr. pušd. lihds plst. 2 pehz  
pušd. „Leelā Wanaga“ mahjā, pret waja-  
dšigu naučas famalsfāšānu fawas

### pases pahrmihc.

Sarum-Koperbel pagasta-waldibā, 22. De-  
zembri 1880.

Pagasta wež. J. Matison.  
Sīrhwers: J. Peterson. 2

### Sludinajums.

Krimuldes dr. Jaunas muišas pagasta  
waldišāna dara sinamu, la ta pate tani 11.  
un 13. Janwari 1881 — pret flaidru nomal-  
fāšānu Jaunas muišas pašneeleem  
isdos

### jaunas pases,

un tā: 11. Janwari Uguns-dširnavās pee  
S. Pelstau l. un 13. Janwari Rīgā, pee  
„Wasa Wanadšūa.“

Wahl šče teel sinams darits, la bes gal-  
was-naudas un pases naučas latram pašneel-  
tam preešch few un wifas fawas familijas  
ir 5 lap. uš latru dwehfelt jamalša pagasta  
ušu-naudas.

Jaunā muišā, 23. Dezembri 1880.

Pagasta waldišānas wahdā:  
Pag. wež.: Jaf. Krushf.  
Sīrhwers: Joh. Adler.

### Sludinajums.

Intškaln muišas pagasta waldišāna  
dara sinamu, la ta pate tani 11. un 12.  
Janwari 1881 — pret flaidru nomal-  
fāšāna pašneeleem isdos

### jaunas pases

11. Janwari Uguns dširnavās pee  
J. Iga un 12. Janwari Rīgā pee  
„Wanadšūa.“

Wahl teel sinams darits, la bes gal-  
s un bes pases naučas latram paš-  
neelch few un wifas fawas familij-  
lap. no dwehfelt jamalša pagasta  
ušu-naudas.

Intškaln muišā, 23. Dezembri 1880.

Pagasta wežalāis: Jahn Seltin.  
Sīrhwers: Joh. Adler.

### el = Straupes un Mas- Straupes

la-loželkeem tīs 12. un 13. Janwari  
no plst. 8 lihds 12 un 3 lihds 5 Rīgā  
„Lustig“ weefnizā jaunas pases isdotas.

Kad tas Dihlū mahjitas-muišas rentn.

### Karl Ulms,

wahdās ir kritis, tad teel wifā wina parahdu  
peji un nehmeji ušajināti, 3 mehnešch  
tā, t. i. lihds 18. Merzim 1881. gadā,  
šchibs teefās peeteittees, jo wehlat netihs  
weens wairs eewehrots, bet ar parahdu fleh-  
em likumigi isdarits.

Waf-Brengul pagasta-teefā, 18. Dezem-  
bri 1880.

Preešchchdetojs: J. Krastinich.  
Sīrhwers: D. Blante. 2

Ho jenzures atwehlets. Rīgā, 2. Janwari 1881.

Drulats un dabujams pee bilšū- un grabmatu-brulataja un durtu-lehjeja Ernšt Blates, Rīgā pee Petera-basnizās.

# ! Bodes - pahrzelfšāna!

No 1. Janwara 1881 atrodahs mana

## tehrauda- un šihku-pretschi bode

leelajā Sinder-eelā Nr. 12,

Höflingera namā, pretim manai lihdsšchinigai bodei Nr. 15.

G. Schönfeldt.

## Daul. Minus kantoris

atrodahs no pirmdeenās, 29. Dezembra 1880 šahlot

## Fischer un Freya namā,

Kauf-eelā Nr. 5.

## Kreewu beedribas kantoris

preešch

apdrošinasfāšānām uš juhrās, upehm un uš femes un mantu  
wadasfāšānās no 1844,

tagad atrodahs no pirmdeenās, 29. Dezembra 1880 šahlot

## Fischer un Freya namā,

Kauf-eelā Nr. 5.

## Stalbeefcheem

isdos jaunas pases 8. un 9. Janwari 1881,  
Rīgā, „Lustig“ weefnizā.

### Stolneeti

atrod loti labu ušneemsfānu pa 75 rbl. flo-  
las - pušgadā Gelfch-Rīgā leelā Suhtu-eelā  
Nr. 30 pa 2 trepehm.

## Behri,

tas Behru stolas apmelle, atrod forteli un eh-  
deenu pee konditora Neumanna.

### Sehns

no semehm, las šahdu šchejeenes stolu apmelle,  
atrod ušneemsfānu pa mehrenu malku šahdā  
Kreewu familijā Gelfch-Rīgā leelajā Smilšch-  
eelā Nr. 3, netahlu no birščas pa 3 tr.

## Skolas grabmatas

uš Janwari šahldamos stolas laitu peedahwā  
wifadās walodās, jaunas, tā ari jaw leetotās  
un apmaina newajadšigās, bet wehl derigas  
grabmatas, pret tahdāhm, las wajasdšigās

## Kaptein'a grabmatniza

leelajā Rehninu-eelā Nr. 10.

## Weens

Ahnu muišā, netahlu no Bikeru-basnizās  
pee Rīgās ir no 23. Aprila 1881 isfrentejams.

## Frišchu peenu un frehjuumu

war par lehtaku nauđu latru deenu dabuht  
Sastlankā Aleksander-eelā Nr. 10.

## Peena moderefšāna

Schampetera muišā, 6 werstes no Rīgās,  
teel no Jurgeem 1881. gada isdota.

## Truhfuma = joštās

stuntigi taifstās, ar gumiju un federehm, las  
muguru un palruhtī šatur, la ihšā laifā neh-  
fajot šchwalums un lehjaji atstahj, ir dabu-  
jamas par 3 rbl. gabalā, nabaga zilweleem  
lehtal. Ja zaur jitu teel frowim apgohdāht,  
tad wajas rumpja mehru peefubtiht Gelfch-  
Rīgā leelā Kaleju-eelā Nr. 5, pa 1 trepi augšchā.

### Limbaschu pilomuišas

teel drihsūmā ar wifu eeritli un labu pee-  
nehmigu nolihdsinānu uš renti isdota, ar  
kuru ari lopu rentefšāna šaharā šahw.

Luwakas sinos zaur muišas waldišānu.

Rīgā, 2. Janwari 1881.

## dšihwojama-mahja

pašahwofcha is 2 istabāhm un lopu-stalli ir  
pahrdodama Annas-muišā blatus Safu-  
muišchāi.

## Jonatana beedribas

stolā eefahlfes mahjiba 8. Janwari 1881.  
Wežati, las behrnas minētā stolā subtiht meh-  
letos, lai peeteizahs turpat pee skolotaja. Tā-  
wat ari beedribas šera dšedataji un dšeeda-  
tajas top ušajināti, 4. Janwari plst. 2 bee-  
dribā eerastees, kur ari jauni dšedataji un dšee-  
datajas war meldetees. Preešchneeziba.

Rig. Latw. labdar. beedr.

## Pilna šapulze

šwehtdeen, 11. Janwari 1881. gadā, pulst. 3  
pehz pušd. Rig. Latw. beedr. stolas istabā.

Deenas šahtriba: Rewidentu mehlefšāna.

Preešchneeziba.

NB. Šhini deenā tīs ari beedru šahtrēs  
isbalitas.

## „Posendorfā.“

Teatris 11. Janwari 1881. Šrahdihs  
„Apwunifšchee“ pirmu reisi un „Štande-  
leta bruhc.“ Šahltums plst. 5 watarā,  
pehz tam „weefigs wafars“ pee ragu mu-  
šitas.

Preešchneeziba.

## Corrakalna

Latweefchu beedriba

ušajina šwehtdeen, 11. Janwari 1881 plst.  
2 pehz pušdeenās uš

## pilnu šapulzi

beedribas namā, pee Jelgawas šhofejas Nr.  
16, wifus beedrus beht runas-wihru un preešch-  
neezibas mehlefšānās, tā ari pahrunasfā-  
nās par statuteem.

Rīgā, 30. Dej. 1880. Komiteja.

## Jonatana beedriba.

Treju, lungu deenā, 6. Janwari 1881, plst.  
12 pušdeenā:

## pilna gada šapulze.

Preešchneeziba.

## 15 rbl. pateiz.-alg.

Rakti no 18. uš 19. Nowembri pag. g. ir  
Wajschu-Bruhwer gr. P. Osolin nowagta 6  
gadus weža

## melna šehwe

no 100 rbl. wehribas. Šihmes: krešpes uš  
treifo puši, fedultas weetā un pee lahjāhm  
zaur faberšānu balti špalwu pleki. Tad wehl  
no šhehts issagtas drehbes, labiba un gala  
no 90 rbl. wehribas. Ras par ščo šahdšibu  
war flaidras peerahdšifānās isdot, dabu mi-  
neto pateiz.-algu no Wajschu pag. wald.

Pag. wež. J. Selmann.

Sīrhwers: C. Balod.

Rakti no 18. uš 19. Dezembri pag. g. ir  
Waj-Brengul Silgaili šaimn. 4 gadus wežs,  
tumscht duhlans ehrešelis ar baltu bleši uš  
peeres, laba palakas lahja no naga lihds po-  
ritei balta, ar pamasāhm krešpehm un luplu  
ašti, pilnigi refnis, ihpafchi šallis, ar ahbas  
šalahm, šah-jahm no šlibpetahm šilfnahm,  
ahbas eemaukceem, ehleletahm šalahm, melneem  
grošcheem, gaischdšeltains lofs un ragawās ee-  
juhgtš, wedribā 150 rbl., nowagta. Ras  
par to šahdšibu flaidri peerahdšihš, dabuhs

25 rubli pateizibas-algas

pee Waj-Brengul pagasta-waldibas.

Re polizijas atwehlets.

Rīgā, 2. Janwari 1881.

Re polizijas atwehlets.

Rīgā, 2. Janwari 1881.